FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

166 — 10

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 166 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse de St Philippe — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Henri. H. Lefebvre {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-Houses. / Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "in factory," "in mine," "on farm," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme par exemple "à la fabrique," "à la mine," "sur la ferme," "à la fonderie," "au magasin de drogues," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work (time) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or piece or by contract. / Taux du gain par heure ou à la pièce ou à l'entreprise.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans au Collège, Couvent ou Université.	INFIRM. Specify age when afflicted. / Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
48	48	Lefebvre	L. Philippe		M	fils	c	Octob.	1889	22	Can.			Canadien	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Jobber			can													Can	Can	Fr.			
"	"	Rose Alma	do		F	fille	c	Sept.	1891	20	do			do	do	do		néant																Can	Can	Fr.			
"	"	Thérèse	do		F	fille	c	Decembre	1893	18	do			do	do	do	"	"																Can	Can	Fr.			
"	"	Honorius	do		M	fils	c	Août	1896	15	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Sylvio	do		M	fils	c	Oct.	1899	12	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Uzel	do		M	fils	c	janvier	1901	10	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
49	49	Carbonneau	Joseph		M	Chef	m	Mai	1847	64	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			can														Can	Can	Fr.			
"	"	Thérèse	do		F	épouse	m	Mars	1854	57	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Agnes	do		F	fille	s	janvier	1888	26	do			do	do	do	"	"																	Can	Can	Fr.			
"	"	Pacifique	do		M	fils	m	Mars	1886	25	do			do	do	do	fils cultivateur				can														Can	Can	Fr.			
"	"	Mérilda	do		F	fille	c	Août	1887	24	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Evelina	do		F	fille	c	Août	1889	22	do			do	do	do	"	"																	Can	Can	Fr.			
50	50	Ulric	Beaudin	R. de la Fortune	M	Chef	m	Janv.	1869	42	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			can														Can	Can	Fr.			
"	"	Beaudin	Hermelina	do	F	épouse	m	Sept.	1870	41	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Honorius	do		M	fils	c	Janvier	1898	13	do			do	do	do	"	"																	Can	Can	Fr.			
"	"	Thérèse	do		F	fille	c	Janv.	1901	10	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Emeline	do		F	fille	c	janv.	1902	9	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Gabrielle	do		F	fille	c	juillet	1904	7	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Hazaire	do		M	fils	c	janvier	1907	4	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Rachel	do		F	fille	c	Janv.	1908	3	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Alexandrine	10 do		F	fille	c	janv.	1910	1	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Laplante	Andrei	do	M	B. père	V	Janv.	1826	85	do			do	do	do	cultivateur	Jobber																	non	non	Fr.			
51	51	Bonneau	Leocadas	do	M	Chef	m	Avril	1863	43	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			non	non													Can	Can	Fr.			
"	"	Rosalba	do		F	épouse	m	avril	1874	37	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Joseph	do		M	fils	c	juillet	1905	5	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Maria	do		F	fille	c	Mars	1908	2	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Louisa	do		F	fille	c	Juin	1911	11m	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Francois X.	Bonneau	9 do	M	Père	V	Sept.	1834	77	do			do	do	do	cultivateur	Jobber																	Can	Can	Fr.			
"	"	Bonneau	Leontine	do	F	soeur	a	Août	1867	44	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			non	non													Can	Can	Fr.			
52	52	Pronk	Julien	do	M	Chef	c	Sept.	1864	52	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			non	non													Can	Can	Fr.			
"	"	Gilbert	3 do		M	Père	V	Mai	1820	85	do			do	do	do	cultivateur	Jobber																	Can	Can	Fr.			
"	"	Bonneau	Henri	do	M	Soeur	V	juillet	1856	85	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
53	53	Cadilot	Wilfrid	do	M	Chef	m	Décembre	1881	29	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			non	non													Can	Can	Fr.			
"	"	Lumina	do		F	épouse	m	Sept.	1882	28	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Lambert	do		M	fils	c	Août	1908	2	do			do	do	do	fils cultivateur				non														Can	Can	Fr.			
"	"	Thérèse	do		F	fille	c	Oct.	1905	5	do			do	do	do	néant	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Hermine	do		F	fille	c	Décembre	1904	6	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Gabriel	do		M	fils	c	Août	1901	10	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Jean Paul	do		M	fils	c	Mars	1903	8	do			do	do	do	"	"																10	Can	Can	Fr.			
"	"	Jeannette	do		F	fille	c	Juin	1907	4	do			do	do	do	"	"																	non	non	Fr.			
"	"	Alexandrine	11 do		F	fille	c	Août	1832	19	do			do	do	do	Institutrice	Jobber			can														Can	Can	Fr.			
"	"	Marie	do		M	fils	V	Janvier	1825	86	do			do	do	do	cultivateur	Jobber																	Can	Can	Fr.			
"	"	Pozial	Dominique	do	M	Domestique	c	Août	1898	12	do			do	do	do	Capitaliste																			Can	Can	Fr.			
54	54	Cadilot	Pierre	do	M	Chef	m	Nov.	1867	44	do			do	do	do	Cultivateur	Cultivateur			can														Can	Can	Fr.			
"	"	Marie	do		F	épouse	m	Août	1868	43	do			do	do	do	ménage	néant																	Can	Can	Fr.			
"	"	Eva	do		F	fille	c	Sept.	1891	20	do			do	do	do	"	"																	Can	Can	Fr.			
"	"	Regina	do		M	fils	c	Février	1893	18	do			do	do	do	fils cultivateur				can														Can	Can	Fr.			
"	"	Léon	do		M	fils	c	avril	1895	16	do			do	do	do	Cultivateur				can														Can	Can	Fr.			
"	"	Germaine	6 do		F	fille	c	mai	1897	14	do			do	do	do	néant	néant																10	Can	Can	Fr.			
55	55	Grosmault	Moïse	do	M	Chef	m	Juillet	1872	38	do			do	do	do	Cultivateur				non	non	non													Can	Fr.			

Per